



#### Spis treści

#### IV *Informacje*

##### INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

###### **Komisja Europejska**

2019/C 69/01	Kursy walutowe euro .....	1
2019/C 69/02	Zawiadomienie Komisji Europejskiej w sprawie kumulacji między Unią Europejską a niektórymi państwami należącymi do grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku („państwami AKP”) stosującymi umowy o partnerstwie gospodarczym, innymi państwami AKP oraz krajami i terytoriami zamorskimi Unii Europejskiej na mocy umów o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a państwami CARIFORUM, państwami Pacyfiku oraz państwami Afryki Wschodniej i Południowej .....	2

#### V *Ogłoszenia*

##### POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

###### **Europejski Bank Centralny**

2019/C 69/03	Ogłoszenie o konkursie dotyczącym wyboru członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych oraz utworzenia listy rezerwowej – Ref. PRO-004931 .....	4
--------------	---	---

INNE AKTY

**Komisja Europejska**

2019/C 69/04	Powiadomienie o wniosku złożonym na podstawie art. 35 dyrektywy 2014/25/UE – Wniosek podmiotu zamawiającego .....	6
--------------	---	---

---

**Sprostowania**

2019/C 69/05	Sprostowanie do danych dotyczących przelotu pasażera (danych PNR) – Właściwe organy – Wykaz właściwych organów, o którym mowa w art. 7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/681 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie wykorzystywania danych dotyczących przelotu pasażera (danych PNR) w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia postępowań przygotowawczych w ich sprawie i ich ścigania (Dz.U. C 194 z 6.6.2018) .....	7
2019/C 69/06	Sprostowanie do publikacji wniosku o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 17 ust. 6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008 w sprawie definicji, opisu, prezentacji, etykietowania i ochrony oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1576/89 (Dz.U. C 317 z 23.9.2017) .....	8

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

21 lutego 2019 r.

(2019/C 69/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1354	CAD	Dolar kanadyjski	1,4951
JPY	Jen	125,70	HKD	Dolar Hongkongu	8,9098
DKK	Korona duńska	7,4619	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6648
GBP	Funt szterling	0,86805	SGD	Dolar singapurski	1,5352
SEK	Korona szwedzka	10,6188	KRW	Won	1 277,61
CHF	Frank szwajcarski	1,1367	ZAR	Rand	15,8539
ISK	Korona islandzka	135,70	CNY	Yuan renminbi	7,6275
NOK	Korona norweska	9,7808	HRK	Kuna chorwacka	7,4155
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 978,50
CZK	Korona czeska	25,648	MYR	Ringgit malezyjski	4,6320
HUF	Forint węgierski	317,24	PHP	Peso filipińskie	59,193
PLN	Złoty polski	4,3346	RUB	Rubel rosyjski	74,3534
RON	Lej rumuński	4,7565	THB	Bat tajlandzki	35,390
TRY	Lir turecki	6,0442	BRL	Real	4,2476
AUD	Dolar australijski	1,5969	MXN	Peso meksykańskie	21,8165
			INR	Rupia indyjska	80,7435

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**Zawiadomienie Komisji Europejskiej w sprawie kumulacji między Unią Europejską a niektórymi państwami należącymi do grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku („państwami AKP”) stosującymi umowy o partnerstwie gospodarczym, innymi państwami AKP oraz krajami i terytoriami zamorskimi Unii Europejskiej na mocy umów o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a państwami CARIFORUM, państwami Pacyfiku oraz państwami Afryki Wschodniej i Południowej**

(2019/C 69/02)

Protokoły dotyczące definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej w ramach umów o partnerstwie gospodarczym („UPG”) między Unią Europejską („Unia”) a państwami CARIFORUM<sup>(1)</sup>, państwami Pacyfiku<sup>(2)</sup> oraz Afryką Wschodnią i Południową („ESA”)<sup>(3)</sup> przewidują kumulację pochodzenia w Unii<sup>(4)</sup>.

Kumulacja umożliwia eksporterom w Unii, zgodnie ze szczególnymi warunkami każdej UPG, uwzględnienie w produktach wywożonych na podstawie UPG, materiałów pochodzących z państwa objętego UPG, z innych państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (zwanych dalej „państwami AKP”) lub krajów i terytoriów zamorskich („KTZ”)<sup>(5)</sup>, tak jakby materiały te pochodziły z Unii; Kumulacja umożliwia również traktowanie czynności obróbki lub przetwarzania przeprowadzanych w państwie objętym UPG, innych państwach AKP lub w KTZ, jako przeprowadzanych w Unii.

Wspomniana kumulacja, pod warunkiem spełnienia szczególnych wymogów określonych w każdym protokole dotyczącym reguł pochodzenia do UPG wymienionych w niniejszym zawiadomieniu, może mieć zastosowanie wyłącznie w przypadku, gdy Unia:

- zawarła umowę o współpracy administracyjnej z zainteresowanymi krajami i terytoriami, która zapewnia prawidłowe wdrożenie przepisów dotyczących kumulacji, oraz
- przekazała państwom objętym UPG szczegółowe informacje o takich umowach o współpracy administracyjnej.

Unia zawarła umowę o współpracy administracyjnej z następującymi państwami AKP objętymi UPG oraz KTZ:

— **Państwa AKP objęte UPG:**

*Karaiby:* Antigua i Barbuda; Wspólnota Bahamów; Barbados; Belize; Wspólnota Dominiki; Republika Dominikańska; Grenada; Kooperacyjna Republika Gujany; Jamajka; Saint Kitts i Nevis; Saint Lucia; Saint Vincent i Grenadyny; Republika Surinamu oraz Republika Trynidadu i Tobago;

*Region Afryki Środkowej:* Republika Kamerunu;

*Region Afryki Wschodniej i Południowej:* Republika Madagaskaru; Republika Mauritiusu; Republika Seszeli i Republika Zimbabwe;

*Region Pacyfiku:* Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei, Republika Wysp Fidzi i Samoa;

*Południowoafrykańska Wspólnota Rozwoju:* Republika Botswany; Królestwo Eswatini; Królestwo Lesotho; Republika Mozambiku; Republika Namibii i Republika Południowej Afryki;

*Region Afryki Wschodniej:* Republika Wybrzeża Kości Słoniowej; Republika Ghany.

— **Pozostałe państwa AKP:**

Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Republika Zielonego Przylądka, Republika Środkowoafrykańska, Komory, Czad, Kongo (Brazzaville), Wyspy Cooka, Demokratyczna Republika Kongo, Dżibuti, Gwinea Równikowa, Erytrea, Etiopia, Gambia, Republika Gwinei, Gwinea Równikowa, Haiti, Kenia, Kiribati, Liberia, Malawi, Mali, Mauretania, Mikronezja, Nauru, Niger, Nigeria, Niue, Rwanda, Wyspy Salomona, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Tanzania, Timor Wschodni, Togo, Tonga, Tuvalu, Uganda, Vanuatu i Zambia

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 289 z 30.10.2008, s. 3.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 272 z 16.10.2009, s. 2.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 111 z 24.4.2012, s. 2.

<sup>(4)</sup> Art. 3 protokołu I do umowy o partnerstwie gospodarczym UE-CARIFORUM;

Art. 3 protokołu II do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE-Państwa Pacyfiku;

Art. 3 protokołu I do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE-ESA;

<sup>(5)</sup> KTZ wymienione w załączniku II do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

— **Kraje i terytoria zamorskie:**

Grenlandia; Nowa Kaledonia i terytoria zależne; Polinezja Francuska; Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne Wyspy Wallis i Futuna; Saint-Barthélemy; Saint-Pierre i Miquelon; Aruba; Bonaire; Curaçao; Saba; Sint Eustasius; Sint Marteen; Anguilla; Bermudy; Kajmany; Falklandy; Georgia Południowa i Sandwich Południowy; Montserrat; Pitcairn; Święta Helena i terytoria zależne; Brytyjskie Terytorium Antarktyczne; Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego; Wyspy Turks i Caicos oraz Brytyjskie Wyspy Dziewicze.

Komisja Europejska należycie powiadomiła państwa CARIFORUM, państwa Pacyfiku i państwa ESA o szczegółach takich umów o współpracy administracyjnej.

W drodze niniejszego zawiadomienia zainteresowane strony zostają poinformowane, że Unia spełnia wymogi administracyjne określone w każdym protokole <sup>(6)</sup>.

Kumulacja w Unii określona w protokołach dotyczących reguł pochodzenia do UPG, o których mowa w niniejszym zawiadomieniu, może być zatem stosowana od dnia publikacji niniejszego zawiadomienia pod warunkiem spełnienia innych wymogów przewidzianych w poszczególnych protokołach <sup>(7)</sup>, w przypadku państw i terytoriów wymienionych w niniejszym zawiadomieniu.

Niniejsze zawiadomienie jest publikowane zgodnie z:

- art. 3 ust. 3 lit. c) protokołu I do umowy o partnerstwie gospodarczym UE–CARIFORUM,
- art. 3 ust. 6 lit. c) protokołu II do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–Państwa Pacyfiku,
- art. 3 ust. 6 lit. c) protokołu 1 do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–ESA.

---

<sup>(6)</sup> Art. 3 ust. 3 lit. a) i c) protokołu I do umowy o partnerstwie gospodarczym UE–CARIFORUM;  
Art. 3 ust. 6 lit. a) i c) protokołu II do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–Państwa Pacyfiku;  
Art. 3 ust. 6 lit. a) i c) protokołu I do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–ESA;

<sup>(7)</sup> Art. 3 ust. 3 lit. b) protokołu I do umowy o partnerstwie gospodarczym UE–CARIFORUM;  
Art. 3 ust. 6 lit. b) protokołu II do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–Państwa Pacyfiku;  
Art. 3 ust. 6 lit. b) protokołu I do tymczasowej umowy o partnerstwie gospodarczym UE–EPA;

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

## EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

**Ogłoszenie o konkursie dotyczącym wyboru członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych oraz utworzenia listy rezerwowej – Ref. PRO-004931**

(2019/C 69/03)

Niniejszym ogłoszeniem Europejski Bank Centralny (EBC) rozpoczyna procedurę wyboru i powołania dwóch członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych oraz utworzenia listy rezerwowej.

**1. Informacje ogólne**

Zgodnie z Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Statutem Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego Eurosystem oferuje infrastruktury rynkowe, platformy, aplikacje i powiązane usługi w zakresie rozrachunku gotówkowego, rozrachunku papierów wartościowych i zarządzania zabezpieczeniami, na które składają się usługi TARGET obejmujące usługi TARGET2, T2S i TIPS, oraz na które w przyszłości będzie składać się system zarządzania zabezpieczeniami Eurosystemu (ECMS).

W dniu 16 marca 2016 r. Rada Prezesów Europejskiego Banku Centralnego („Rada Prezesów”) zatwierdziła utworzenie Rady ds. Infrastruktury Rynku. Rada ds. Infrastruktury Rynku jest organem zarządzającym odpowiedzialnym za zadania techniczne oraz zadania dotyczące zarządzania operacyjnego w odniesieniu do infrastruktur i platform rynkowych. W dniu 25 stycznia 2019 r. Rada Prezesów przyjęła decyzję Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/166 w sprawie Rady ds. Infrastruktury Rynku i uchylającą decyzję EBC/2012/6 w sprawie ustanowienia Rady TARGET2-Securities (decyzja EBC/2019/3) (zwaną dalej „decyzją”) (1).

W skład Rady ds. Infrastruktury Rynku wchodzi m.in. dwóch członków spoza banków centralnych (bez prawa głosu), jeden z doświadczeniem jako urzędnik wyższego szczebla w branży płatniczej i jeden z doświadczeniem jako urzędnik wyższego szczebla w branży papierów wartościowych (rozdział 1, sekcja 2 załącznika II do decyzji).

Mandat Rady ds. Infrastruktury Rynku, w tym jej cele, a także obowiązki i zadania Rady oraz jej członków, określono w załączniku I do decyzji.

EBC organizuje niniejszy konkurs w celu powołania dwóch nowych członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych oraz utworzenia listy rezerwowej, która może być wykorzystywana w celu zastępowania członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych.

**2. Miejsce wykonywania zadań / świadczenia pracy**

Miejscem świadczenia pracy będzie przede wszystkim siedziba EBC we Frankfurcie nad Menem, Niemcy, przy możliwych wyjazdach do innych miejsc w Unii Europejskiej.

**3. Rodzaj procedury: ogłoszenie o konkursie**

EBC przyjmuje zgłoszenia w celu dokonania wyboru oraz powołania dwóch kandydatów spoza banków centralnych na członków Rady ds. Infrastruktury Rynku oraz utworzenia listy rezerwowej ich potencjalnych zastępców. Podstawą wyboru będzie wyłącznie jakość zgłoszonych kandydatów.

Procedurę reguluje załącznik IV do decyzji, w którym wskazano zasady i wymogi dotyczące wyboru, powołania i zastępowania członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych, a także decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/245 (EBC/2016/2) (2).

(1) Dz.U. L 32 z 4.2.2019, s. 14.

(2) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/245 z dnia 9 lutego 2016 r. określająca zasady udzielania zamówień (Dz.U. L 045 z 20.2.2016, s.15), zmieniona decyzją EBC/2016/17 (Dz.U. L 159 z 16.6.2016, s. 21).

#### 4. **Komplet dokumentów**

Komplet dokumentów (w języku angielskim) określających a) rolę Rady ds. Infrastruktury Rynku; b) rolę i zadania członków Rady ds. Infrastruktury Rynku spoza banków centralnych; c) kryteria wyboru; d) istotne aspekty finansowe; oraz e) procedurę zgłaszania kandydatur, w tym termin składania wniosków (35 dni od dnia opublikowania niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej) można pobrać ze strony internetowej EBC pod następującym adresem: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html>

#### 5. **Dodatkowe informacje**

Kandydaci mogą kierować zapytania dotyczące niniejszej procedury na adres:

Emilia Pérez Barreiro  
European Central Bank  
Directorate General Market Infrastructure and Payments  
Sonnemannstrasse 22  
60314 Frankfurt am Main  
NIEMCY

Tel. +49 6913445788

Preferowaną formą składania zapytań jest kierowanie ich na piśmie na adres e-mail: [emilia.perez@ecb.int](mailto:emilia.perez@ecb.int). EBC nie ponosi odpowiedzialności za zapytania, które nie zostały złożone w sposób określony powyżej.

---

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Powiadomienie o wniosku złożonym na podstawie art. 35 dyrektywy 2014/25/UE****Wniosek podmiotu zamawiającego**

(2019/C 69/04)

W dniu 7 grudnia 2018 r. Komisja otrzymała wniosek zgodnie z art. 35 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE <sup>(1)</sup>. Pierwszym dniem roboczym następującym po dniu wpłynięcia wniosku był dzień 10 grudnia 2018 r.

Przedmiotowy wniosek, złożony przez Hrvatska pošta, dotyczy usług dostarczania przesyłek ekspresowych, prasy i gazet oraz usług w zakresie druków bezadresowych w Chorwacji. Art. 34 dyrektywy 2014/25/UE stanowi, iż „zamówienia mające na celu umożliwienie prowadzenia działalności wymienionej w art. 8–14 nie podlegają niniejszej dyrektywie, jeżeli państwo członkowskie lub podmioty zamawiające, po przedstawieniu wniosku zgodnie z art. 35, mogą wykazać, że w państwie członkowskim, w którym ta działalność jest wykonywana, bezpośrednio podlega ona konkurencji na rynkach, do których dostęp nie jest ograniczony; podobnie niniejszej dyrektywie nie podlegają konkursy organizowane na potrzeby wykonywania takiej działalności na danym obszarze geograficznym”. Ocena bezpośredniego podlegania konkurencji, jaką można przeprowadzić w kontekście dyrektywy 2014/25/UE, pozostaje bez uszczerbku dla kompleksowego stosowania prawa konkurencji.

Komisja dysponuje terminem 105 dni roboczych na podjęcie decyzji w sprawie przedmiotowego wniosku, licząc od wyżej podanego dnia roboczego. Termin upływa zatem w dniu 23 maja 2019 r.

Zgodnie z art. 35 ust. 5 dyrektywy 2014/25/UE kolejne wnioski dotyczące tego samego sektora lub rodzaju działalności w Chorwacji, złożone przed upływem terminu przewidzianego dla niniejszego wniosku, nie są traktowane jako wnioski stanowiące podstawę do wszczęcia nowych postępowań i są rozpatrywane w ramach niniejszego wniosku.

---

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych, uchylająca dyrektywę 2004/17/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 243).



## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do danych dotyczących przelotu pasażera (danych PNR) – Właściwe organy – Wykaz właściwych organów, o którym mowa w art. 7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/681 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie wykorzystywania danych dotyczących przelotu pasażera (danych PNR) w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia postępowań przygotowawczych w ich sprawie i ich ścigania**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 194 z dnia 6 czerwca 2018 r.)

(2019/C 69/05)

Strona 4, tiret „na Łotwie”:

*zamiast:* „Drošības policija;  
Valsts policija;  
Valsts robežsardze;  
Iekšējās drošības birojs;  
Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs;  
Militārā policija;  
Militārās izlūkošanas un drošības dienests;  
Satversmes aizsardzības birojs;  
Valsts ieņēmumu dienesta Finanšu policijas pārvalde un Muitas policijas pārvalde;  
Prokuratūra.”,

*powinno być:* „Valsts drošības dienests;  
Valsts policija;  
Valsts robežsardze;  
Iekšējās drošības birojs;  
Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs;  
Militārā policija;  
Militārās izlūkošanas un drošības dienests;  
Satversmes aizsardzības birojs;  
Valsts ieņēmumu dienesta Finanšu policijas pārvalde un Muitas policijas pārvalde;  
prokuratūra.”.

---

**Sprostowanie do publikacji wniosku o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 17 ust. 6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008 w sprawie definicji, opisu, prezentacji, etykietowania i ochrony oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1576/89**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 317 z dnia 23 września 2017 r.)

(2019/C 69/06)

Strona 8 punkt 7 akapit czwarty zdanie pierwsze:

*zamiast:* „Obszar, na którym dojrzewa produkt, położony jest na wysokości ponad 2 400 m n.p.m.”,

*powinno być:* „Obszar, na którym dojrzewa produkt, położony jest na wysokości ponad 2 300 m n.p.m.”.

---



ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**